

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2012/2006**z dnia 19 grudnia 2006 r.****zmieniające i poprawiające rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 36 i art. 37 ust. 2 akapit trzeci,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Republiki Bułgarii i Rumunii, w szczególności jego art. 4 ust. 3,

uwzględniając Akt Przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii (zwany dalej „Aktom Przystąpienia z 2005 r.”), w szczególności jego art. 56,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1782/2003⁽¹⁾ ustanawia wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej oraz określone systemy wsparcia dla rolników.
- (2) Artykuł 42 ust. 8 i art. 71d ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 zakazują przenoszenia uprawnień ustanowionych przy wykorzystaniu rezerwy krajowej z wyjątkiem przypadku przekazania w drodze dziedziczenia. W przypadku połączeń lub podziałów należy zezwolić, aby rolnicy mogli przenieść uprawnienia do płatności przyznane z rezerwy krajowej na nowopowstałe gospodarstwo lub gospodarstwa.
- (3) Z doświadczenia wynika, że w przypadku niepowiązanego z produkcją wsparcia dochodów zasady regulujące kwalifikowalność obszarów wiejskich mogą być proste. W szczególności stosowne jest uproszczenie zasad stosowanych w ramach systemu jednolitych płatności w odniesieniu do obszarów wiejskich obsadzonych drzewami oliwkowymi.

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1405/2006 (Dz.U. L 265 z 26.9.2006, str. 1).

- (4) Na Malcie większość hodowców w sektorze wołowiny i cielęciny nie dysponuje gruntem. W tych szczególnych okolicznościach zastosowanie szczególnych warunków określonych w art. 71m rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 mogłoby stworzyć poważne trudności dla trwałego rozwoju sektora wołowiny i cielęciny oraz nadmierne obciążenie administracyjne. Właściwe jest zatem zapewnienie tym hodowcom na Malcie uproszczonych warunków płatności w ramach systemu jednolitych płatności.
- (5) W chwili obecnej te spośród państw członkowskich obejmujących Republikę Czeską, Estonię, Cypr, Łotwę, Litwę, Węgry, Maltę, Polskę, Słowenię i Słowację („nowe państwa członkowskie”), które stosują system jednolitych płatności obszarowych, nie są objęte pomocą Wspólnoty dla upraw energetycznych. Przegląd systemu dotyczącego upraw roślin energetycznych zgodnie z art. 92 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 pokazuje, że właściwe jest rozszerzenie pomocy z tytułu uprawy roślin energetycznych na wszystkie państwa członkowskie na takich samych warunkach, począwszy od 2007 r. Z tego względu należy proporcjonalnie zwiększyć maksymalną powierzchnię gwarantowaną, harmonogram przyrostów określony przy okazji wprowadzania systemu wsparcia w nowych państwach członkowskich nie powinien być stosowany w odniesieniu do systemu upraw roślin energetycznych, a zasady dotyczące systemu jednolitych płatności obszarowych powinny ulec zmianie.
- (6) Aby nadać większe znaczenie trwałym uprawom roślin energetycznych oraz dostarczyć bodźca, który spowoduje wzrost produkcji tych roślin, państwa członkowskie powinny mieć możliwość przydzielania pomocy krajowej w wysokości do 50 % kosztów związanych z założeniem upraw trwałych na obszarach będących przedmiotem wniosku o przyznanie pomocy z tytułu upraw roślin energetycznych.
- (7) Producenci buraków cukrowych i trzciny cukrowej z nowych państw członkowskich korzystają od momentu przystąpienia z podtrzymywania cen na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru⁽²⁾. Z tego powodu pomoc Wspólnoty dla producentów buraków cukrowych i trzciny cukrowej określona w rozdziale 10f rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 nie powinna podlegać stosowaniu harmonogramu przyrostów określonych w art. 143a tego rozporządzenia ze skutkiem od daty złożenia wniosku o przyznanie pomocy producentom buraków cukrowych i trzciny cukrowej. Właściwe jest również wyjaśnienie warunków zastosowania tej pomocy i obliczania wysokości płatności przysługujących tym producentom.

⁽²⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie uchylone rozporządzeniem (WE) nr 318/2006 (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, str. 1).

(8) Doświadczenie wskazuje, że system jednolitych płatności obszarowych jest skutecznym i prostym systemem udzielania rolnikom wsparcia dochodów niepowiązanego z produkcją. W celu uproszczenia za właściwe uznaje się zezwolenie nowym państwom członkowskim na dalsze stosowanie go do końca 2010 r. Nie uznaje się jednak za stosowne przedłużanie poza 2008 r. zwolnienia z obowiązku wprowadzenia wymogów w zakresie zarządzania w ramach wzajemnej zgodności, którym to zwolnieniem objęto państwa członkowskie stosujące system jednolitych płatności obszarowych. Aby zapewnić spójność niektórych środków służących rozwojowi obszarów wiejskich z konsekwencjami nieprzedłużenia tego zwolnienia, należy uwzględnić je w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 ⁽¹⁾.

(9) W normalnych okolicznościach rolnicy mogą ustalić między sobą warunki, na jakich przekazywane jest gospodarstwo (lub jego część), które skorzystało z oddzielnej płatności z tytułu cukru. Jednak w przypadku dziedziczenia uznaje się za stosowne przyjęcie przepisów przewidujących przydzielenie spadkobiercy oddzielnej płatności z tytułu cukru.

(10) Akt Przystąpienia z 2005 r. oraz niniejsze rozporządzenie zmieniają rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 i zmiany te powinny wejść w życie tego samego dnia. W celu zapewnienia pewności prawnej powinien zostać określony porządek stosowania tych zmian

(11) Rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 oraz rozporządzenie (WE) nr 1698/2005 powinny zostać odpowiednio zmienione.

(12) Rozporządzenie Rady (WE) nr 247/2006 z dnia 30 stycznia 2006 r. w sprawie szczególnych działań w dziedzinie rolnictwa na rzecz regionów peryferyjnych Unii Europejskiej ⁽²⁾ zmieniło załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 1782/2003. Na skutek pomyłki zapisy, w których mowa o oliwie z oliwek oraz o chmielu, nie uwzględniają zmian wprowadzonych do tego załącznika rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2183/2005 z dnia 22 grudnia 2005 r. zmieniającym rozporządzenie Rady (WE) nr 1782/2003 i ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającym określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 795/2004 ustanawiające szczegółowe zasady w celu wdrożenia systemu jednolitych płatności określonego w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003. Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 powinien w związku z tym zostać odpowiednio zmieniony ze skutkiem od dnia rozpoczęcia stosowania rozporządzenia (WE) nr 2183/2005,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003, ze zmianami wprowadzonymi Aktem Przystąpienia z 2005 r., wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 20 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W odniesieniu do państw członkowskich ubiegających się o pomoc dla gajów oliwnych przewidzianą w tytule IV rozdział 10b, system identyfikacji obejmujący system informacji geograficznej dla uprawy oliwek składający się ze skomputeryzowanej bazy danych alfanumerycznych oraz skomputeryzowanej graficznej bazy danych referencyjnych dotyczących drzew oliwnych i odpowiednich powierzchni.”;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. Państwa członkowskie niestosujące pomocy w odniesieniu do gajów oliwnych przewidzianej w tytule IV rozdziału 10b mogą zdecydować o włączeniu systemu informacji geograficznej uprawy oliwek, o którym mowa w ust. 2, do systemu identyfikacji działek rolnych.”;

2) w art. 22 ust. 1 tiret drugie otrzymuje brzmienie:

„— w przypadku zastosowania pomocy w odniesieniu do gajów oliwnych przewidzianej w tytule IV rozdział 10b lub w przypadku gdy państwo członkowskie korzysta z możliwości, określonej w art. 20 ust. 3, liczbę drzewek oliwnych i ich umiejscowienie na działce.”;

3) w art. 42 ust. 8 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Z wyjątkiem przypadku przekazania w drodze faktycznego lub przewidywanego dziedziczenia i w przypadku połączeń lub podziałów oraz w drodze odstąpienia od art. 46, uprawnienia ustanowione przy wykorzystaniu rezerwy krajowej nie mogą zostać przeniesione przez okres pięciu lat, począwszy od ich przyznania. W przypadku połączeń lub podziałów rolnik lub rolnicy zarządzający nowym gospodarstwem lub nowymi gospodarstwami zatrzymują uprawnienia przyznane pierwotnie przy wykorzystaniu rezerwy krajowej przez okres pozostały z pierwotnego okresu pięcioletniego.”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 277 z 21.10.2005, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1463/2006 (Dz.U. L 277 z 9.10.2006, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 42 z 14.2.2006, str. 1.

- 4) w art. 44 ust. 2 akapit drugi otrzymuje brzmienie:
- „Kwalifikujący się hektar« oznacza również powierzchnie obsadzone chmielem lub podlegające zobowiązaniu odłogowania tymczasowego, lub też powierzchnie obsadzone drzewkami oliwnymi.”;
- 5) w art. 51 lit. a) otrzymuje brzmienie:
- „a) upraw trwałych z wyjątkiem drzewek oliwnych lub chmielu;”;
- 6) w art. 56 ust. 4 otrzymuje brzmienie:
- „4. Państwa członkowskie są uprawnione do wypłaty krajowej pomocy do wysokości 50 % kosztów związanych z założeniem upraw trwałych przeznaczonych do produkcji biomasy na gruntach odłogowanych.”;
- 7) w art. 60 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
- „1. W przypadku gdy państwo członkowskie korzysta z możliwości przewidzianej w art. 59, rolnicy mogą, na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 51 lit. b) i c) oraz zgodnie z przepisami niniejszego artykułu, wykorzystywać również działki zgłoszone zgodnie z art. 44 ust. 3 do produkcji produktów, o których mowa w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 lub w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2201/96, oraz ziemniaków innych niż ziemniaki przeznaczone do produkcji skrobi ziemniaczanej, w odniesieniu do których pomoc przyznawana jest na mocy art. 93 niniejszego rozporządzenia, z wyjątkiem upraw określonych w art. 51 lit. a).”;
- 8) w art. 71d ust. 6 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:
- „6. Z wyjątkiem przypadku przekazania w drodze faktycznego lub przewidywanego dziedziczenia i w przypadku połączeń lub podziałów oraz zastosowania ust. 3, a także w drodze odstępstwa od przepisów art. 46, uprawnienia ustanowione przy wykorzystaniu rezerwy krajowej nie mogą zostać przeniesione przez okres pięciu lat, począwszy od ich przyznania. W przypadku połączeń lub podziałów rolnik lub rolnicy zarządzający nowym gospodarstwem lub nowymi gospodarstwami zatrzymują uprawnienia przyznane pierwotnie przy wykorzystaniu rezerwy krajowej przez okres pozostały z pierwotnego okresu pięcioletniego.”;
- 9) artykuł 71g ust. 1 otrzymuje brzmienie:
- „1. Rolnicy mogą, na zasadzie odstępstwa od art. 51 lit. b) i c) oraz zgodnie z niniejszym artykułem, wykorzystywać również działki zgłoszone zgodnie z art. 44 ust. 3 do produkcji produktów, o których mowa w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 lub w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2201/96, oraz ziemniaków innych niż ziemniaki przeznaczone do produkcji skrobi ziemniaczanej, w odniesieniu do których pomoc jest przyznawana na mocy art. 93 niniejszego rozporządzenia, z wyjątkiem upraw określonych w art. 51 lit. a).”;
- 10) w art. 71m dodaje się następujący akapit:
- „Do Malty nie ma jednak zastosowania ustęp drugi, a odstępstwo przewidziane w akapicie pierwszym stosuje się bez wymogu utrzymania przez rolnika co najmniej 50 % działalności rolniczej wykonywanej przed przejściem do jednolitego systemu płatności i wyrażonej w dużych jednostkach przeliczeniowych.”;
- 11) w art. 88 dodaje się następujący akapit:
- „Do pomocy przyznawanej z tytułu upraw roślin energetycznych we Wspólnocie w stanie na dzień 1 stycznia 2007 r. nie mają zastosowania art. 143a i 143c.”;
- 12) artykuł 89 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
- „1. Niniejszym ustanawia się maksymalną powierzchnię gwarantowaną, wynoszącą 2 000 000 ha, dla której można przyznać pomoc.”;
- 13) dodaje się artykuł w brzmieniu:
- „Artykuł 90a
- Pomoc krajowa**
- Upoważnia się państwa członkowskie do wypłacania pomocy krajowej w wysokości do 50 % kosztów związanych z założeniem trwałych upraw na obszarach będących przedmiotem wniosku o przyznanie pomocy z tytułu upraw roślin energetycznych.”;
- 14) artykuł 110q ust. 1 otrzymuje brzmienie:
- „1. Pomoc wspólnotowa jest udzielana producentom buraków cukrowych i trzciny cukrowej w państwach członkowskich, które udzieliły pomocy restrukturyzacyjnej przewidzianej w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 320/2006 w odniesieniu do co najmniej 50 % kwoty cukru określonej w dniu 20 lutego 2006 r. w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 318/2006.”;
- 15) artykuł 110s otrzymuje brzmienie:
- „Artykuł 110s
- Kwota pomocy**
- Pomoc udzielana jest od tony białego cukru standardowej jakości. Kwota pomocy jest równa połowie kwoty uzyskanej w wyniku podzielenia kwoty pułapu dla danego państwa członkowskiego na dany rok, o której mowa w ppkt 2 pkt K załącznika VII, przez całkowitą wysokość kwoty cukru i syropu inulinowego określoną w dniu 20 lutego 2006 r. w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 318/2006.

Artykuły 143a i 143c nie mają zastosowania do pomocy dla producentów buraków cukrowych i trzciny cukrowej.”;

1 sierpnia ostatniego roku stosowania zgłaszają Komisji zamiar zakończenia stosowania tego systemu.”;

16) w art. 143b wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Nowe państwa członkowskie mogą najpóźniej w dniu przystąpienia zdecydować o zastąpieniu płatności bezpośrednich w okresie stosowania, o którym mowa w ust. 9, jednolitą płatnością obszarową obliczaną zgodnie z przepisami ust. 2, z wyjątkiem pomocy z tytułu uprawy roślin energetycznych określonej w tytule IV rozdział 5.”;

b) ustęp 5 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Do przyznania pomocy w ramach systemu jednolitych płatności obszarowych kwalifikują się wszystkie działki rolne spełniające kryteria określone w ust. 4 oraz działki rolne obsadzone zagajnikami o krótkiej rotacji (kod CN ex 0602 90 41), które były utrzymywane w dobrej kulturze rolnej w dniu 30 czerwca 2003 r. i do których zastosowanie ma pomoc przyznawana z tytułu upraw roślin energetycznych przewidziana w art. 88. W odniesieniu do Bułgarii i Rumunii kwalifikują się jednak wszystkie działki rolne spełniające kryteria określone w ust. 4 oraz działki rolne obsadzone zagajnikami o krótkiej rotacji (kod CN ex 0602 90 41), do których zastosowanie ma pomoc przyznawana z tytułu upraw roślin energetycznych przewidziana w art. 88.”;

c) ustęp 6 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„W okresie od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 31 grudnia 2008 r. stosowanie art. 3, 4, 6, 7 i 9 jest nieobowiązkowe w nowych państwach członkowskich w zakresie, w jakim odnoszą się one do podstawowych wymogów w zakresie zarządzania. W odniesieniu do Bułgarii i Rumunii stosowanie art. 3, 4, 6, 7 i 9 jest nieobowiązkowe do dnia 31 grudnia 2011 r.”;

d) ustęp 9 otrzymuje brzmienie:

„9. Z zastrzeżeniem ust. 11, dla każdego z nowych państw członkowskich system jednolitych płatności obszarowych jest dostępny w okresie stosowania do końca 2010 r. W odniesieniu do Bułgarii i Rumunii system jednolitych płatności obszarowych jest dostępny do końca 2011 r. Nowe państwa członkowskie do dnia

e) ustęp 11 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„Do zakończenia okresu stosowania systemu jednolitych płatności obszarowych, o którym mowa w ust. 9, zastosowanie ma stawka procentowa określona w art. 143a. W przypadku przedłużenia stosowania systemu jednolitych płatności obszarowych poza 2010 r., zgodnie z decyzją podjętą na mocy lit. b) akapitu pierwszego niniejszego ustępu, stawkę procentową określoną w art. 143a na rok 2010 stosuje się do końca ostatniego roku stosowania systemu jednolitych płatności obszarowych.”;

17) w art. 143ba wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 1 akapit pierwszy zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„W drodze odstępstwa od art. 143b nowe państwa członkowskie stosujące system jednolitych płatności obszarowych mogą, do dnia 30 kwietnia 2006 r., zdecydować o przyznaniu rolnikom kwalifikującym się w ramach systemu jednolitych płatności obszarowych oddzielnej płatności z tytułu cukru za lata 2006–2010.”;

b) ustęp 3 otrzymuje brzmienie:

„3. W drodze odstępstwa od ust. 2 każde zainteresowane nowe państwo członkowskie może do dnia 31 marca roku, w odniesieniu do którego przyznano oddzielną płatność z tytułu cukru i na podstawie obiektywnych kryteriów, zdecydować o zastosowaniu do oddzielnych płatności z tytułu cukru niższego pułapu niż określony w pkt K załącznika VII. Gdy suma kwot określonych zgodnie z ust. 1 przekracza pułap, o którym zdecydowało zainteresowane nowe państwo członkowskie, kwota roczna przyznawana rolnikom zostaje proporcjonalnie zmniejszona.”;

c) dodaje się ust. 6 w brzmieniu:

„6. W przypadku dziedziczenia faktycznego lub przewidywanego oddzielna płatność z tytułu cukru jest przyznawana rolnikowi, który odziedziczył gospodarstwo, pod warunkiem że kwalifikuje się on w ramach systemu jednolitych płatności obszarowych.”;

18) w załączniku I wprowadza się następujące zmiany:

a) pozycja dotycząca oliwy z oliwek otrzymuje brzmienie:

„Oliwa z oliwek	Tytuł IV, rozdział 10b niniejszego rozporządzenia	Płatność obszarowa
	Artykuł 48a ust. 11 rozporządzenia Komisji (WE) nr 795/2004 (Dz.U. L 141 z 30.4.2004, str. 1)	W roku 2006 w odniesieniu do Malty i Słowenii”;

b) pozycja dotycząca chmielu otrzymuje brzmienie:

„Chmiel	Tytuł IV, rozdział 10d niniejszego rozporządzenia (***) (***)	Płatność obszarowa
	Artykuł 48a ust. 12 rozporządzenia Komisji (WE) nr 795/2004	W roku 2006 w odniesieniu do Słowenii”.

Artykuł 2

W art. 51 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Odstępstwo przewidziane w akapicie pierwszym stosuje się do dnia 31 grudnia 2008 r. W odniesieniu do Bułgarii i Rumunii stosuje się je do dnia 31 grudnia 2011 r.”.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2007 r. pod warunkiem wejścia w życie Traktatu o Przystąpieniu Bułgarii i Rumunii z 2005 r. w zakresie, w jakim przepisy niniejszego rozporządzenia opierają się na tym Traktacie.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r. Jednakże art. 1 ust. 6 stosuje się ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2005 r., art. 14, 15, 17 i 18 stosuje się ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, 19 grudnia 2006 r.

W imieniu Rady
J. KORKEAOJA
Przewodniczący